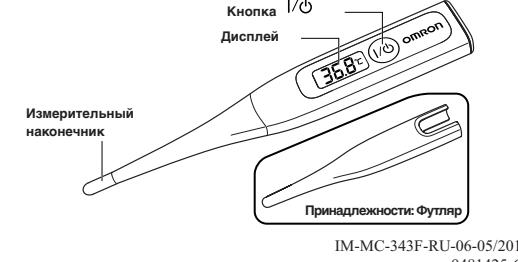




## ТЕРМОМЕТР ЭЛЕКТРОННЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ Flex Temp Smart (MC-343F-RU)



IM-MC-343F-RU-06-05/2019

9481425-6F

Благодарим Вас за приобретение электронного термометра OMRON Flex Temp Smart.

**Назначение**

Купленный Вами термометр обеспечивает безопасное, точное и быстрое измерение температуры тела. Измерять температуру можно в анальном отверстии (ректальный), во рту (оральный) или подмышкой (аксиллярный способ измерения). Используя этот термометр, можно не беспокоиться о том, что стекло разобьется, а также об опасности поражения ртутью. Помните, что курение, прием пищи или жидкости влияют на температуру тела. Если у Вас возникнут какие-либо вопросы относительно температуры тела, обратитесь к своему врачу.

**Пользователь**

Данный термометр предназначен для использования взрослыми, способными понять информацию, которая содержится в данном руководстве по эксплуатации. Данный термометр предназначен в основном для домашнего использования.

**■ ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ**

Чтобы гарантировать правильное использование термометра, необходимо всегда соблюдать основные правила безопасности, включая приведенные ниже меры предосторожности.

- При высокой температуре, а также, если температура не снижается в течение длительного времени, необходимо обратиться за медицинской помощью. Особенно это касается маленьких детей. Обратитесь к своему врачу.
- Внимательно прочтите прилагаемые инструкции и следуйте им, чтобы получить точные показания. Помните, что на показания температуры влияют многие факторы, в том числе физические нагрузки, прием горячих или холодных напитков перед измерением, а также техника измерения.
- Не двигайтесь во время измерения.
- Самостоятельная постановка диагноза на основании полученных результатов опасна и может привести к ухудшению состояния. Чтобы верно интерпретировать полученные результаты, обратитесь к врачу.
- Данный термометр можно использовать для орального и ректального измерения температуры, а также для измерения в подмышечной впадине. Не пытайтесь измерять температуру в других местах, например, в ухе, поскольку полученные показания могут быть неверными, и, кроме того, это может привести к травме.
- Храните термометр в местах, недоступных для детей. Не позволяйте детям самостоятельно измерять температуру. Дети могут поранить себя, если будут измерять температуру без контроля со стороны взрослых.
- Не оставляйте батарею, крышки батареи или колпачок датчика в доступных для детей местах. Дети могут проглотить их. Если ребенок проглотил батарею, крышку батареи или колпачок датчика, немедленно обратитесь к врачу.
- Не пытайтесь измерять температуру влажным термометром, поскольку показания могут быть неточными.
- Содержите мелкие детали, которые при проглатывании младенцем могут стать причиной задыхания. Это может привести к неправильной работе прибора и получению неточных результатов измерений.

**⚠ Предостережение**

- При измерении температуры во рту, не следует сильно сжимать термометр зубами. Это может привести к повреждению термометра и/или травме.
- Термометр предназначен для личного использования.
- Не пытайтесь разбирать или ремонтировать термометр. Это может привести к получению неточных показаний.
- Не бросайте термометр в огонь. Он может взорваться.
- Соблюдайте полярность при замене батареи (+ -). Несоблюдение полярности может привести к протеканию батареи, тепловыделению или взрыву при повреждении прибора.
- Если термометр не будет использоваться в течение 3 месяцев или более, извлеките батарею. Несоблюдение полярности может привести к протеканию батареи, тепловыделению или взрыву и повреждению прибора.
- Не используйте термометр в местах, где образуется сильное статическое электричество или электромагнитные поля. Это может привести к получению неточных показаний и повреждению прибора.
- Не используйте ректальный способ измерения температуры при заболеваниях прямой кишки и кишечных расстройствах. Это может привести к ухудшению состояния.
- Не наступайте на прибор или жесткий футляр.
- Не отклоняйте наконечник более чем на 45 градусов.
- Во время измерения убедитесь, что на расстоянии 30 см от прибора нет мобильных телефонов или любых других электрических устройств, излучающих электромагнитные волны. Это может привести к неправильной работе прибора и получению неточных результатов измерений.

**ОСНОВНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**

- Используйте термометр только для измерения температуры тела человека.
- Не бросайте термометр и футляр и не подвергайте их ударам или вибрации.

**■ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ МЕЖДУ ШКАЛАМИ ЦЕЛЬСИЯ/ФАРЕНГЕЙТА**

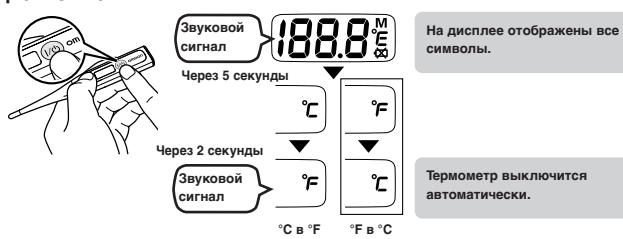
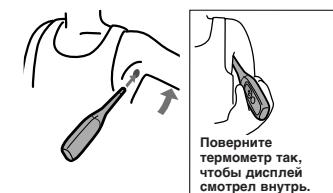
Удерживайте нажатой кнопку **I/°F** в течение 7 секунд, пока не раздастся звуковой сигнал.

Во время звукового сигнала система измерения на дисплее изменится.

**Аксиллярный способ (измерение в подмышечной впадине)**

Следующие факторы могут привести к получению неверных показаний при измерении температуры в подмышечной впадине:

- Сильное потоотделение подмышкой
- Для устранения вышеизложенного фактора: перед измерением температуры насухо вытирайте подмышечную впадину.
- Измерение температуры после того, как пациент долго находился под одеялом.
- Поместите измерительный наконечник в центр подмышечной впадины.
- Прижмите наконечник термометра плечом, зафиксируйте его в подмышечной впадине.



На дисплее отображены все символы.

Термометр выключается автоматически.

**■ Замена батареи**

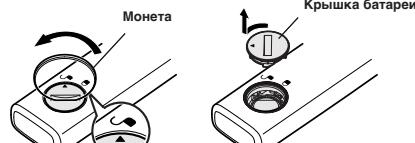
**Батарея:** щелочно-марганцевая батарея таблеточного типа LR41 (доступна в продаже)

Используйте элемент питания в течение того срока годности, который указан на нем.

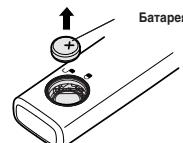
**Символ замены батареи (☒)**

Замените батарею, если после включения термометра появляется символ замены батареи.

- Для снятия крышки используйте монету.



- Извлеките батарею.

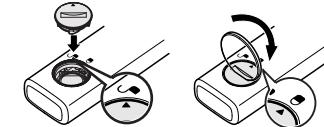


- Вставьте новую батарею полюсом «+» вверх, как показано на рисунке.



Знак «+» должен быть обращен вверх

- С помощью монеты установите крышку батареи на место.



- Примечания.**
- Термометр поставляется с батареей для проверки его работоспособности. Срок службы этой батареи, возможно, будет меньше, чем у новой батареи.
  - Не потеряйте уплотнительное кольцо, которое находится поверх резьбы. В противном случае возможно попадание влаги внутрь корпуса, что может привести к неправильным измерениям и неисправностям устройства.

**■ ОТОБРАЖАЕМЫЕ ИНДИКАТОРЫ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ**

При возникновении любых неполадок во время измерения, описанных ниже, прежде всего убедитесь, что на расстоянии 30 см от прибора нет электрических устройств.

Если неполадку устранить не удается, см. таблицу ниже.

| Символ                              | Причина   | Способ решения  |
|-------------------------------------|---|---|
| L (низкая)                          | Отображается, если температура чувствительного элемента ниже 32 °C (89.6 °F).   | Это не ошибка, температуру можно измерять.                          |
| H (высокая)                         | Отображается, если температура чувствительного элемента выше 42 °C (107.6 °F).  | Охладите чувствительный элемент термометра и измеряйте температуру. |
| Отображается температура воздуха    | Отображается, если температура окружающего воздуха выше 32 °C (89.6 °F).  |   |
| [37.0 °C (98.6 °F)] не отображается | Несколько раз включите и выключите термометр. Если вместо обозначающих самотестирования значений в диапазоне от [36.9 °C (98.4 °F)] до [37.1 °C (98.8 °F)], обратитесь к ближайшему авторизованному дилеру OMRON. |   |

**Техническое обслуживание и текущий ремонт**

Изделие не подлежит специальному техническому обслуживанию.

Запрещается самостоятельно ремонтировать изделие, при обнаружении неисправностей необходимо обратиться в сервисный центр.

**■ ЧИСТКА И ДЕЗИНФЕКЦИЯ**

Компания OMRON рекомендует протирать термометр влажной тканью. Для дезинфекции можно использовать 70% этанол или изопропиловый спирт. Запрещается дезинфицировать чувствительный элемент термометра погружением его в спирт или горячую воду (температура которой выше 50 °C). Не погружайте термометр на глубину более 15 см и на время более 30 минут.

**■ ИЗМЕРЕНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ**

- Нажмите кнопку **I/°F**.

В течение нескольких секунд отображается результат предыдущего измерения. Затем отобразится значение 37.0 °C (98.6 °F), отражая внутреннюю функцию самотестирования.

**ПРИМЕЧАНИЕ.**  
Если отобразится значение, отличное от 37.0 °C (98.6 °F), обратитесь к разделу «Отображаемые индикаторы и устранение неисправностей», чтобы устранить неисправность.



- Приступите к измерению температуры одним из способов, разрешенных в данной инструкции.

**ПРИМЕЧАНИЕ.**  
Если индикатор «L» не отображается (отображается только температура), это не является ошибкой. Можно выполнять измерение.

- Подача четырехкратного звукового сигнала [бип-бип-бип-бип] три раза свидетельствует о том, что обязательное минимальное время измерения завершено. Вы можете достать термометр и посмотреть результат.

**ИНТЕРВАЛ ПОДАЧИ ЗВУКОВОГО СИГНАЛА**

Оральное измерение: прибл. 20 секунд

Ректальное измерение: прибл. 10 секунд

Измерение в подмышечной впадине: прибл. 25 секунд\*

\* Звуковой сигнал подается, когда изменение измеряемой температуры становится достаточно незначительным, таким образом сообщая о приближенном результате измерения, и позволяет оценить общее состояние организма. Получение окончательного результата может занять более длительное время, как это указано в главе «Характеристики» (в зависимости от условий окружающей среды).

- ПРИМЕЧАНИЯ.**
- Измерение продолжается даже после подачи звукового сигнала.
  - Значения интервала подачи звукового сигнала были получены при температуре окружающего воздуха 23 градуса.
  - Поскольку оральный и аксилярный способы измерения дают менее точные результаты, для получения наиболее точного результата рекомендуется ректальный способ.
  - При измерении температуры в подмышечной впадине неплотный тепловой контакт наконечника термометра с кожей, а также индивидуальные физиологические особенности организма могут привести к преждевременному срабатыванию звукового сигнала и заниженному результату измерения. Если продолжить измерение, не выключая термометр, и обеспечить более плотное прилегание измерительного наконечника, то показания термометра будут увеличиваться до достижения температуры, соответствующей температуре тела в точке соприкосновения наконечника термометра.

- Выключите термометр. Прежде чем уложить термометр обратно в защитный футляр, проприте и продезинфицируйте его.

**ПРИМЕЧАНИЯ.**

- Измерение будет автоматически сохранено в памяти.
- Не забывайте вручную выключать термометр, это продлит срок службы батареи. Термометр автоматически выключится через 30 минут после использования или через 3 минуты после включения, если он не используется.

**■ ОТОБРАЖЕНИЕ ПОСЛЕДНЕГО ПОЛУЧЕННОГО ЗНАЧЕНИЯ**

Нажмите кнопку **I/°F**, чтобы отобразить значение температуры, полученное при последнем измерении.

Для получения дополнительной информации см. раздел «ИЗМЕРЕНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ».

**■ СПОСОБЫ ИЗМЕРЕНИЯ ТЕМПЕРАТУРЫ ТЕЛА**

Только правильный метод измерения температуры обеспечивает его точность.

- Следующие факторы могут привести к получению неверных показаний.
- Измерение температуры сразу после выполнения физических упражнений, приема ванны, приема пищи или жидкости приведет к неверным показаниям.
  - Для получения верных показаний: подождите не менее 30 минут перед измерением температуры.
  - Для получения правильных показаний: измеряйте температуру после выполнения активных действий.
  - Совершение активных действий: измеряйте температуру сразу же после пробуждения или подождите не менее 30 минут после выполнения активных действий.

**ОРАЛЬНЫЙ СПОСОБ (ОТ 4 ЛЕТ И СТАРШЕ)**

Перед началом измерения не открывайте рот в течение 5 минут.

- Поместите термометр в рот, под язык, так, чтобы он касался основания языка слева или справа.
- Чтобы удержать термометр на месте, прижмите его языком.
- Придерживайте термометр так, чтобы он не смешался во рту.

**РЕКТАЛЬНЫЙ СПОСОБ:**

- Используется, как правило, у маленьких детей, когда трудно измерить температуру подмышкой или во рту.
- Смажьте наконечник термометра детским кремом или другим не раздражающим кожу гелем.
- Осторожно вставьте измерительный наконечник в анальное отверстие не глубже чем на 1,3 см. При возникновении сопротивления не прилагайте усилий для входа наконечника в анальное отверстие.
- Продезинфицируйте термометр после использования.

**■ ХРАНЕНИЕ****Хранение термометра в футляре.**

- Запрещается хранить термометр в следующих местах. в противном случае термометр может

Таблица 3 – Характеристики испытаний на УСТОЙЧИВОСТЬ ПОРТА КОРПУСА радиочастотного устройства беспроводной связи

| Частота испытания (МГц) | Диапазон (МГц) | Сервис   | Модуляция                        | Максимальная мощность (Вт) | Расстояние (м) | ИСПЫТАТЕЛЬНЫЙ УРОВЕНЬ НА УСТОЙЧИВОСТЬ (В/м) |
|-------------------------|----------------|--|----------------------------------|----------------------------|----------------|---|
| 385                     | 380 до 390     | TETRA 400  | Импульсная модуляция 18 Гц       | 1.8                        | 0.3            | 27  |
| 450                     | 430 до 470     | GMRS 460, FRS 460                                    | FM ±5кГц отклонение синуса 1 кГц | 2                          | 0.3            | 28  |
| 710                     |                |  |                                  |                            |                |   |
| 745                     | 704 до 787     | LTE Band 13, 17                                      | Импульсная модуляция 217 Гц      | 0.2                        | 0.3            | 9   |
| 780                     |                |  |                                  |                            |                |   |
| 810                     |                |  |                                  |                            |                |   |
| 870                     | 800 до 960     |  | Импульсная модуляция 18 Гц       | 2                          | 0.3            | 28  |
| 930                     |                |  |                                  |                            |                |   |
| 1720                    |                |  |                                  |                            |                |   |
| 1845                    | 1700 до 1990   |  | Импульсная модуляция 217 Гц      | 2                          | 0.3            | 28  |
| 1970                    |                |  |                                  |                            |                |   |
| 2450                    | 2400 до 2570   | Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Band 7 | Импульсная модуляция 217 Гц      | 2                          | 0.3            | 28  |
| 5240                    |                |  |                                  |                            |                |   |
| 5500                    | 5100 до 5800   | WLAN 802.11 a/n                                      | Импульсная модуляция 217 Гц      | 0.2                        | 0.3            | 9   |
| 5785                    |                |  |                                  |                            |                |   |



CE 0197



Внимательно ознакомьтесь с содержанием данной инструкции.

|  |   |   |   |
|--|---|---|---|
| <b>ПРОИЗВОДИТЕЛЬ</b><br><br><b>УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ В ЕС</b><br>  | <b>OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.<br/>(ОМРОН ХЭЛПКЭА ЕВРОПА Б.В.)</b><br>Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, THE NETHERLANDS<br>(Скорпиус 33, 2132 LR Хофддорп, Нидерланды)<br><a href="http://www.omron-healthcare.com">www.omron-healthcare.com</a> | <b>ПРОИЗВОДСТВЕННОЕ ПОДРАЗДЕЛЕНИЕ</b><br><b>УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ</b><br><b>ПРОИЗВОДИТЕЛЯ,</b><br><b>ЭКСПЛЮЗИВНЫЙ ДИСТРИБЬЮТОР И ИМПОРТЕР МЕДИЦИНСКОЙ ТЕХНИКИ ОМРОН НА ТЕРРИТОРИИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ</b> | <b>OMRON DALIAN Co., Ltd. (ОМРОН ДАЛИАНЬ Ко., Лтд.)</b><br>Economic and Technical Development Zone No.3<br>(Экономик энд Техническел Девелопмент Зону Но.3)<br>Song Jiang Road, Dalian 116600, China<br>(Сонг Джянг Роуд, Далянь 116600, Китай) |
|  |   |   | <b>АО «КомплектСервис»</b><br>125413, г. Москва, ул. Солнечногорская, д. 4, стр. 10,<br>манара<br><a href="http://www.csmedica.ru">www.csmedica.ru</a><br>Бесплатная горячая линия: 8-800-555-00-80   |

Сделано в Китае

- Термометры электронные медицинские OMRON испытаны и зарегистрированы в России:
- регистрационное удостоверение: № ФС3 2009/05422 от 10.08.2012 г. Срок действия не ограничен.
- декларация о соответствии: № РОСС RU Д-JPMR18.B.00009/18 от 10.09.2018 г. Срок действия до 10.09.2021 г.
- Соответствует требованиям: ГОСТ Р 50444-92 (п. 3.4), ГОСТ Р МЭК 60601-1-2010
- декларации о соответствии ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств» № ТС Н RU Д-JPPC52.B.00030. Срок действия до 19.05.2020 г.
- свидетельство об утверждении типа средств измерений СН.С.39.035 А № 32055/3 от 18.05.2018 г. Срок действия до 30.08.2023 г.

**ПОВЕРКА**

Проверка осуществляется по документу МИ 3555-2016. Межповерочный интервал 2 года.

Знак утверждения типа наносится на титульный лист руководства по эксплуатации или в гарантинный талон типографским способом.

Электронную копию свидетельства о поверке Вы можете найти на сайте: [www.csmedica.ru](http://www.csmedica.ru) по наименованию, модели и серийному номеру прибора. Оригинал свидетельства находится в АО «КомплектСервис».